



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 24.07.2002
KOM(2002) 424 endelig

2002/0184 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1035/2001 om en dokumentationsordning for
fangster af *Dissostichus* spp.**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Kommissionen for Bevarelse af de Marine Levende Ressourcer i Antarktis (CCAMLR) vedtog en dokumentationsordning for fangster af *Dissostichus* spp. på sit tyvende årsmøde i november 1999. Formålet med ordningen er at skærpe kontrollen med den internationale handel med *Dissostichus* spp. og at fastslå oprindelsen af alle arter, der importeres til eller eksporteres fra områder tilhørende CCAMLR's kontraherende parter. Ordningen gør det også muligt at fastslå, om *Dissostichus* spp. er blevet fisket i konventionsområdet i overensstemmelse med CCAMLR's bevarelsesforanstaltninger, og at indsamle fangstdata, der kan lette den videnskabelige evaluering af bestande. Ordningen gælder for alle fangster af *Dissostichus* spp., uanset om de er taget i eller uden for CCAMLR-konventionsområdet.

Ordningen blev gennemført i EF-retten ved Rådets forordning (EF) nr. 1035/2001 af 22. maj 2001 om en dokumentationsordning for fangster af *Dissostichus* spp.

CCAMLR vedtog på sit tyvende årsmøde i november 2001 en række ændringer, der skal få ordningen til at fungere bedre, og navnlig bekæmpe fejlrapportering af fangster. Fangsttallene siden ordningens ikrafttræden viser, at der har været en drastisk stigning i fangster taget uden for konventionsområdet (ca. 30 000 t om året mod ca. 11 000 t i tidligere år), navnlig i FAO-statistikområde 51 i den sydvestlige del af Det Indiske Ocean). CCAMLR's Videnskabelige Komité anså det for at være yderst usandsynligt, at der kunne være *Dissostichus* spp. i område 51, og konkluderede, at praktisk taget alle anmeldte fangster i dette område stammede fra ulovligt fiskeri i konventionsområdet.

CCAMLR var velvidende om, at fangstdokumentationsordningen rent faktisk blev anvendt til hvidvaskning af fangster taget i konventionsområdet og besluttede derfor at skærpe kontrollen ved hjælp af datarapporter fra et automatiseret satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS). CCAMLR gav endvidere alle lande, der deltager i ordningen, mulighed for at kræve, at flagstaten foretager yderligere kontrol, når fangster af *Dissostichus* spp. anmeldes som værende taget i højsøfiskeri uden for konventionsområdet. Sidstnævnte foranstaltning er suppleret med en resolution, der opfordrer alle lande til at forbyde sådan landing og import, hvis flagstaten ikke kan godtgøre, at den har kontrolleret de pågældende fangstdokumenter ved hjælp af FOS-data. Denne resolution blev fremsat af Frankrig (på det oversøiske departementers vegne) og støttet af EF, og derfor bør den også, selv om den ikke er et retligt bindende instrument, omsættes til EF-ret.

Af andre vigtige ændringer kan nævnes, at der er indført en procedure for salg eller bortskaffelse af beslaglagte og konfiskerede fangster, ligesom der er indført skærpet eksportkontrol. Der er også blevet foretaget visse tekniske ændringer i fangstdokumentet for at gøre ansvarsfordelingen mellem flagstat og havnestat samt erklæringerne om oplysningernes korrekthed tydeligere. Endelig er der foretaget en række mindre ændringer, som skal få ordningen til at fungere bedre på EF-plan.

Kommissionen foreslår, at Rådet vedtager denne forordning.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1035/2001 om en dokumentationsordning for fangster af *Dissostichus* spp.

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1035/2001 af 22. maj om en dokumentationsordning for fangster af *Dissostichus* spp. indførtes den fangstdokumentationsordning, som Kommissionen for Bevarelse af de Marine Levende Ressourcer i Antarktis, i det følgende benævnt CCAMLR, vedtog på sit attende årsmøde i november 1999.
- (2) CCAMLR vedtog på sit tyvende årsmøde i november 2001 at ændre ordningen på en række punkter for bl.a. at bekæmpe fejlrapporing og at skærpe eksportkontrollen, og desuden indførte den en procedure for salg eller bortskaffelse af beslaglagte og konfiskerede fangster.
- (3) Forordning (EF) nr. 1035/2001 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1035/2001 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 affattes således:

"Anvendelsesområde

1. Denne forordning gælder for alle *Dissostichus* spp. henhørende under Taric-kode 0302698810, 0302698820, 0302698830, 0302698840, 0302698890, 0303798810, 0303798820, 0303798830, 0303798840, 0303798890 and 0304208800:

¹ EFT C ... af ..., s. ...

² EFT C ... af ..., s. ...

- a) der landes eller omlades af EF-fiskerfartøjer eller
 - b) importeres til eller eksporteres eller reeksporteres fra EF.
2. Forordningen gælder ikke for bifangster af *Dissostichus* spp. taget af trawlere i højsøfiskeri uden for CCAMLR-området.

I dette stykke forstås ved bifangst af *Dissostichus* spp. en mængde *Dissostichus* spp., der udgør højst 5% af den samlede fangst af alle arter og højst 50 t pr. fangstrejse pr. fartøj.

3. Stk. 2, andet afsnit, kan ændres med henblik på at anvende CCAMLR's bevarelsesforanstaltninger, der bliver bindende for EF, efter proceduren i artikel 25, stk. 3."

- 2) Artikel 9, stk. 1 og 2 affattes således:

"Efter at flagmedlemsstaten ved hjælp af datarapporter fra et automatiseret satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS) har kontrolleret, at det befiskede område og den fangst, der skal landes eller omlades, som rapporteret af dets fartøj, er nøjagtigt registreret og svarer til fartøjets fiskeritilladelse, tildeler den føreren af det pågældende fartøj et bekræftelsesnummer ad den hurtigste elektroniske vej.

Fartøjsføreren anfører dette bekræftelsesnummer i fangstdokumentet."

- 3) Artikel 13 affattes således:

"Artikel 13

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastslå oprindelsen af alle *Dissostichus* spp., der importeres til eller eksporteres fra deres område, og til at fastslå, om sådanne *Dissostichus* spp. fanget i CCAMLR-området er taget på en måde, der er forenelig med CCAMLR's bevarelsesforanstaltninger.
2. Hvis en medlemsstat har grund til at formode, at landinger eller import af *Dissostichus* spp., der er anmeldt som værende blevet taget i højsøfiskeri uden for CCAMLR-området, faktisk udgøres af *Dissostichus* spp. fanget i CCAMLR-området, anmoder den flagstaten om at foretage en yderligere kontrol af fangstdokumentet ved hjælp bl.a. af datarapporter fra et automatiseret satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS).

Hvis flagstaten trods denne anmodning ikke godtgør, at fangstdokumentet blev kontrolleret ved hjælp af FOS-data, betragtes fangstdokumentet som ugyldigt ab initio, og import og eksport af *Dissostichus* spp. forbydes.

3. En medlemsstat skal straks underrette Kommissionen og de øvrige medlemsstater om alle tilfælde, hvor resultaterne af den yderligere kontrol omhandlet i stk. 2 tyder på, at fangsterne ikke er blevet taget på en måde, der er forenelig med CCAMLR's bevarelsesforanstaltninger, og om, hvilke foranstaltninger den pågældende medlemsstat har truffet i den forbindelse."

4) Artikel 15 affattes således:

"Artikel 15

1. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at hver ladning *Dissostichus* spp., som importeres til eller eksporteres fra deres område, ledsages af ét eller flere fangstdokumenter, der er godkendt med henblik på eksport eller reeksport, og som vedrører den samlede mængde *Dissostichus* spp. i ladningen.
2. Medlemsstaterne sørger for, at toldmyndighederne eller andre kompetente officielle repræsentanter kræver og undersøger dokumentationen for hver ladning *Dissostichus* spp., der importeres til eller eksporteres fra deres område, for at kontrollere, at den indeholder ét eller flere fangstdokumenter, der er godkendt med henblik på eksport eller reeksport, og som omfatter den samlede mængde *Dissostichus* spp. i ladningen. Disse myndigheder eller repræsentanter kan også undersøge indholdet af enhver ladning for at kontrollere oplysningerne i fangstdokumentet eller -dokumenterne.
3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om alle tilfælde, hvor resultaterne af kontrollen omhandlet i stk. 1 og 2 tyder på, at dokumentationskravene i denne forordning ikke er opfyldt.
4. Et *Dissostichus*-fangstdokument skal, for at være godkendt med henblik på eksport, opfylde følgende betingelser:
 - a) indeholde alle de oplysninger, der er nævnt i bilag I, og være forsynet med alle nødvendige underskrifter
 - b) indeholde en attest, der er underskrevet og stempet af en officiel repræsentant for eksportmedlemsstaten, og som bekræfter, at oplysningerne i dokumentet er korrekte."

5) Artikel 17 affattes således:

"Artikel 17

Det er forbudt at importere og eksportere *Dissostichus* spp., hvis de pågældende parti ikke er ledsaget af et fangstdokument."

6) Artikel 20 affattes således:

"Artikel 20

1. Flagmedlemsstaten tilsender straks ad den hurtigske elektroniske vej de kopier, der er nævnt i artikel 10 og 12, til CCAMLR's sekretariat, med kopi til Kommissionen.

2. Medlemsstaterne sender straks ad deres hurtigste elektroniske vej en kopi af de fangstdokumenter, som er godkendt med henblik på eksport eller reeksport, og af dokumenterne omhandlet i artikel 22a, til sekretariatet, med kopi til Kommissionen."

7) Artikel 22 affattes således:

"Artikel 22

Medlemsstaterne sender hvert år senest den 15. marts, 15. juni, 15. september og 15. december Kommissionen deres data fra fangstdokumenterne om oprindelsen af, destinationen for og mængden af *Dissostichus* spp., der er importeret til eller eksporteret fra deres område.

Hvert år sender Kommissionen dataene vedrørende oprindelse og mængde til CCALMR's sekretariat."

8) Som kapitel VI a indsættes:

**"Kapitel VI a
Salg af beslaglagte eller konfiskerede fisk**

Artikel 22a

Hvis en medlemsstat skal sælge eller bortskaffe beslaglagte eller konfiskerede *Dissostichus* spp., udsteder den et særligt godkendt fangstdokument. Fangstdokumentet skal indeholde en erklæring om, hvorfor der er givet en sådan godkendelse, ligesom der i dokumentet skal redegøres for de omstændigheder, som de beslaglagte eller konfiskerede fisk bringes i handelen under. Medlemsstaterne sørger for, at de skyldige i ulovligt fiskeri, ikke opnår økonomisk gevinst ved salg eller bortskaffelse af de pågældende fisk."

9) Artikel 24, stk. 1, affattes således:

"De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af artikel 8, stk. 2, litra d), artikel 9, artikel 10, stk. 3, artikel 11, artikel 12, stk. 3, artikel 13, stk. 2, og artikel 15 vedtages efter proceduren i artikel 25, stk. 2."

10) Bilag II affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

DISSOSTICHUS-FANGSTDOKUMENT						V 1.3
Dokumentnummer				Flagstatens bekræftelsesnummer		
PRODUKTION1. Udstedende myndighed Navn _____ Adresse _____ Tlf.: _____ _____ Fax: _____						
2. Fiskerfartøjets navn		Hjemstedshavn og registreringsnummer			Radiokalde-signal	Eventuelt nummer hos IMO/Loyd's
3. Eventuelt licensnummer				Fangstdatoer for fangst omhandlet i dette dokument		
				4. Fra:		5. Til:
6. Beskrivelse af fisken (landing/omladning)				7. Beskrivelse af solgt fisk		
Art	Type	Anslået landingsvægt (kg)	Fangst-område	Bekræftet landingsvægt (kg)	Solgt nettovægt (kg)	Modtagers navn, adresse, telefonnummer, faxnummer og underskrift
						Modtagers navn:
						Underskrift:
						Adresse:
						Tlf.:
						Fax:
Art: TOP <i>Dissostichus eleginoides</i> , TOA <i>Dissostichus mawsoni</i> Type : WHO hel, HAG hovedskåret og renset, HAT hoved- og haleskåret, FLT filet, HGT hovedskåret, renset og haleskåret, OTH andet (specificeres).						
8. Oplysninger om landing/omladning: Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er fuldstændige og korrekte. Hvis jeg har fanget <i>Dissostichus</i> spp. i konventionsområdet, bekræfter jeg: * at det er sket i overensstemmelse med CCAMLR's bevarelsesforanstaltninger * at det ikke er sket i overensstemmelse med CCAMLR's bevarelsesforanstaltninger						
Fiskerfartøjets fører eller dennes godkendte repræsentant				Underskrift og dato	Landing/omladning Havn og land/område	Landings-/omladningsdato
9. Omladningsattest: Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er fuldstændige og korrekte.						
Føreren af det modtagende fartøj		Underskrift	Fartøjets navn	Radiokalde-signal	Eventuelt nummer hos IMO/Loyd's	
Omladning i et havneområde: havnemyndighedernes eventuelle kontrassignatur.						
Navn		Myndighed	Underskrift	Stempel		
10. Landingsattest: Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er fuldstændige og korrekte.						
Navn	Myndighed	Underskrift	Adresse	Tlf.:	Landingshavn	Landingsdato
						Stempel
11. EKSPORT				12. Eksportørens erklæring: Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er fuldstændige og korrekte.		
Beskrivelse af fisken				Navn	Adresse	Underskrift
				Eventuel eksportlicens		
Art	Produkttype	Nettovægt				
13. Regeringsmyndighedens eksportgodkendelse: Jeg bekræfter, at ovenstående oplysninger efter min bedste overbevisning er fuldstændige og korrekte.						
Navn/titel		Underskrift	Dato	Stempel		
Eksportland				Eksportreferencenummer		
14. IMPORT						
Importørens navn		Adresse				
Losningssted:		By	Stat/provins	Land		

* Det gældende afkrydses.